

Gemeinde Bozen
Comune di Bolzano

**AUSWEISUNG VON FLÄCHEN FÜR DEN EINZELHANDEL IN GEWERBEGEBIETEN
GEMÄß ART. 19.11-14 VOM LROG 13/1997
DOMANDA PER LA PREVISIONE DI AREE PER IL COMMERCIO AL DETTAGLIO IN
ZONE PRODUTTIVE SECONDO ART. 19.11-14 DAL LUP 13/1997**

**LG Nr. 13/1997, Art. 19.11 c)
LP n. 13/1997, art. 19.11 c)**

detaillierter Bericht über die für das Ab- und Aufladen vorgesehenen Modalitäten (Uhrzeiten, Tage, Zulieferer, Be- und Entladeplatz),

specifica relazione sulle modalità previste per il carico e lo scarico delle merci (orari, giornate, vettori, zona adibita al carico e scarico delle merci);

Juni | giugno 2020



Firmato digitalmente da:
LUNZ MARKUS
Firmato il 2020/06/29 10:07
Seriale Certificato:
64690109627930427538241593484805092570
Valido dal 05/02/2020 al 04/02/2023
ArubaPEC S.p.A. NG CA 3



Firmato digitalmente da:
LEHNIG SYLVIA
Firmato il 2020/06/29 10:34
Seriale Certificato:
56137131335016060242647566774115579123
Valido dal 06/02/2020 al 05/02/2023
ArubaPEC S.p.A. NG CA 3



BERICHT zum LG Nr. 13 vom 11.08.1997, Art. 19.11 c)

ANTRAG UM AUSWEISUNG VON FLÄCHEN FÜR DEN EINZELHANDEL IN GEWERBEZONEN GEMÄß ART. 19.11-14 VOM LG 13/1997

Gemäß Absatz 11 und folgende des Art. 19 des LROG 13/1997, können einige Flächen in Gewerbegebieten als Einzelhandel im Bauleitplan ausgewiesen werden.

Gegenstand des Antrags ist der Großhandel namens „Metro“, auf der B.P. 3170 und Teile der angrenzenden B.P. 2390, für welche Bezug auf einen möglichen Projektvorschlag mit Zweckbestimmung Handel aufgezeigt wird. Das betroffene Areal ist Teil der Handel- und Dienstleistungszone des Gewerbegebiets – D1 - „Dolomiti Center“ und umgeben der Pacinottistraße, Volta-Straße und Siemens-Straße der Gemeinde Bozen. Der Antrag beinhaltet folgendes:

- Bestehende Fläche – soll umgewidmet werden:
 - von Art. 44 vom LROG 13/1997 in Art. 19.11-14 vom LROG 13/97 15.035,00 m²
- Neue Fläche – als Detailhandel auszuweisen:
 - gemäß Art. 19.11-14 vom LROG 13 / 1997 5.633,00 m²

Der Antrag um Ausweisung von Flächen für den Einzelhandel in Gewerbegebieten umfasst Flächen von 15.035,00 m² und 5.633,00 m², also insgesamt 20.668,00 m², gemäß Absatz 11 und folgende des Art. 19 vom LROG 13/1997.

Die Zone für das Auf-und Abladen für den Gebäudekomplex mit Grosshandel, welcher von der Firma Metro geführt wird, erfolgt über einen geeigneten LKW-Platz mit Erschließung von Zu- und Ausfahrt auf die Siemensstraße: das Abladen der Waren erfolgt in einem überdachten Bereich mittels Hebebühnen in einem aus Sicherheitsgründen, mit Metallzaun, abgeschlossenem Bereich.

Uhrzeiten für das Abladen vom Bereich „Logistik“:

- für die Abteilungen „Dry & Non Food“ erfolgt das Abladen zwischen Montag und Freitag, jeweils 8:00 Uhr und 11:00 Uhr, mit max. von 2 Fahrzeugen
- für die Abteilungen „Fresh, Fleisch und Obst und Gemüse“ erfolgt das Abladen zwischen Montag und Samstag, jeweils zwischen 6:00 Uhr und 6:30 Uhr, mit max. von 1 Fahrzeug
- für die Abteilung „Fisch“ erfolgt das Abladen zwischen Montag und Samstag gegen 7:00 Uhr, mit max. von 1 Fahrzeug

Uhrzeiten für direkte Abladen:

- erfolgt zwischen 7:00 und 12:00 Uhr, mit max. 10 Fahrzeugen am Tag

Der Außenbereich des Gebäudekomplexes Richtung Pacinottistraße ist für das Aufladen der Waren für die Kunden in die eigenen Fahrzeuge vorgesehen: dieser Bereich ist teilweise mit einer Überdachung mit verzinkter Stahlstruktur und Metaldach versehen, um eine geeignete Umgebung für das Aufladen der frischen Waren in den Sommermonaten zu gewährleisten.

Das Auf -und Abladen der Handelstätigkeit beim möglichen Projektvorschlag (Detailierung bei Erstellung des Durchführungsplanes) ist in Nähe des aktuell von der Firma Metro genützten LKW-Platzes, mit Zu- und Ausfahrt auf die Siemensstraße vorgesehen.

Anhang:

- Lageplan Metro im Maßstab 1:100
- Erdgeschoss des möglichen Projektvorschlages im Maßstab 1:100

Bozen, Juni 2020

RELAZIONE su LP Nr. 13 dell' 11.08.1997, Art. 19.11 c)

DOMANDA PER LA PREVISIONE DI AREE PER IL COMMERCIO AL DETTAGLIO IN ZONE PRODUTTIVE SECONDO ART. 19.11-14 DAL LUP 13/1997

Secondo il comma 11 e seguenti dell'Art. 19 della LUP 13/1997, alcune superfici in zone produttive potranno essere destinate nel piano urbanistico comunale al commercio al dettaglio.

Oggetto della richiesta è l'edificio per il commercio all'ingrosso "Metro" nella p.ed. .3170 e parte della superficie della p.ed. .2390 ad esso confinante, per la quale si fa riferimento a una futura ipotesi progettuale con destinazione commerciale. L'area in oggetto è compresa nel sistema di commercio e servizi della zona per insediamenti produttivi - D1 - "Dolomiti Center" e circoscritta dalle vie Pacinotti, via Volta e via Siemens, nel comune di Bolzano e dispone di:

- Superficie esistente – da riconvertire:
 - da Art. 44 della LP 13/97 a Art. 19.11-14 della LP 13/97 15.035,00 m²
- Nuova superficie – da destinare a commercio al dettaglio:
 - Sec. Art. 19.11-14 della LP 13/97 5.633,00 m²

La domanda per la previsione di aree per il commercio al dettaglio interessa le superfici di 15.035,00 m² e 5.633,00 m², per un totale di 20.668,00 m², secondo il comma 11 e seguenti dell'Art. 19 del LUP 13/1997.

La zona adibita all'attività di carico e scarico presso il complesso commerciale all'ingrosso in uso dalla società Metro avviene verso il piazzale autocarri con entrata e uscita da via Siemens: lo scarico delle merci avviene coperto sotto una pensilina per mezzo di piattaforme mobili installate su una ribalta chiusa per motivi di sicurezza con rete metallica.

Orari di scarico Logistica:

- Per i reparti Dry & Non Food si svolge dal lunedì al venerdì tra le ore 8:00 e le ore 11:00, per un massimo 2 mezzi;
- Per i reparti Fresh, Carne e OrtoFrutta si svolge dal lunedì al sabato tra le ore 6:00 e le ore 6:30, con l'arrivo di un mezzo;
- Per il reparto Ittico si svolge dal lunedì al sabato alle ore 7:00, con l'arrivo di un mezzo;

Orari di scarico Diretto:

- avviene tra le ore 7:00 alle ore 12:00 con un numero di 10 mezzi giornalieri.

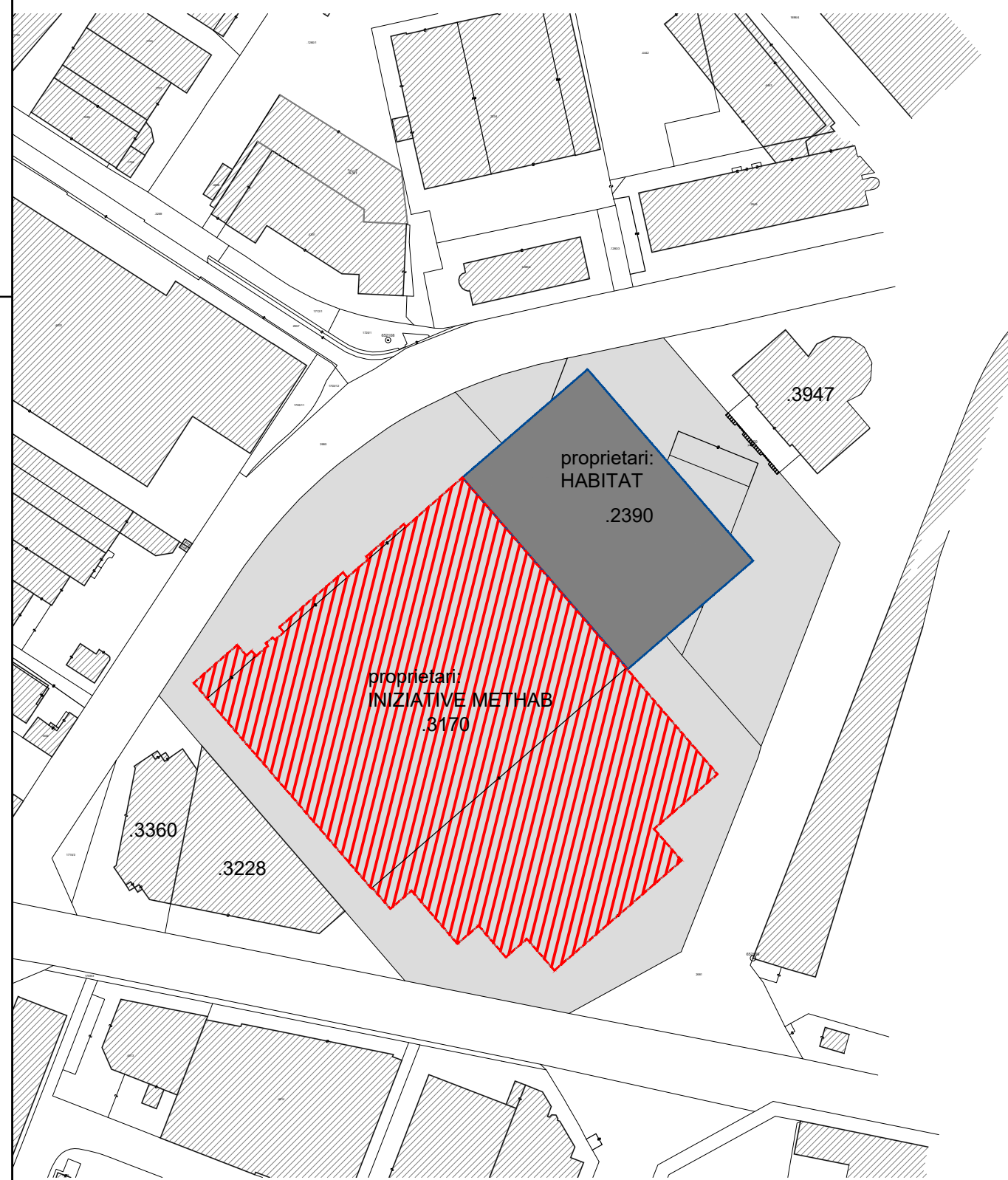
Il piazzale esterno sul fronte del fabbricato verso via Pacinotti è riservato al carico delle merci da parte dei clienti sui propri automezzi: tale piazzale è parzialmente coperto con tettoie con struttura portante in acciaio zincato e copertura in metallo, con lo scopo di evitare nel periodo estivo il deterioramento delle merci fresche durante il carico.

Quanto concerne la futura ipotesi progettuale (di completamento alla fase attuativa del vigente Piano di Attuazione) è prevista destinazione commerciale con attività di carico e scarico merci in prossimità del piazzale autocarri attualmente in uso dalla Metro, anch'essa con entrata e uscita da via Siemens.

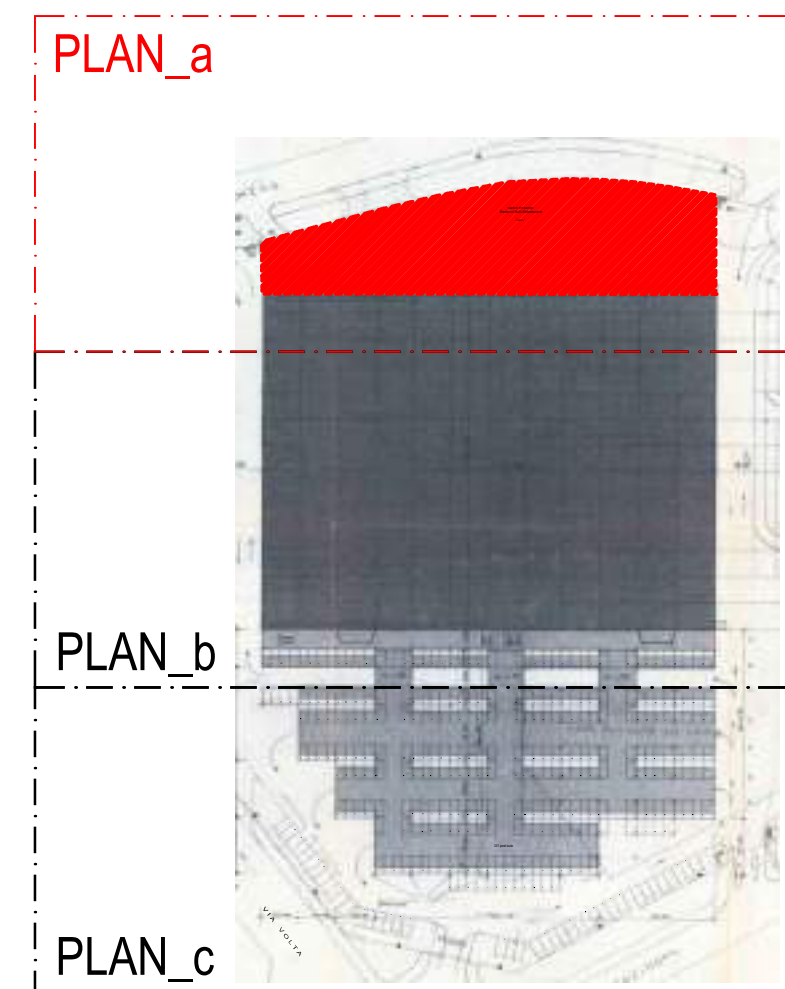
Allegati:

- Planimetria generale Metro in scala 1:100
- Pianta piano terra ipotesi progettuale in scala 1:100

Bolzano, giugno 2020



MAPPENAUZUG M 1:2000
ESTRATTO DI MAPPA

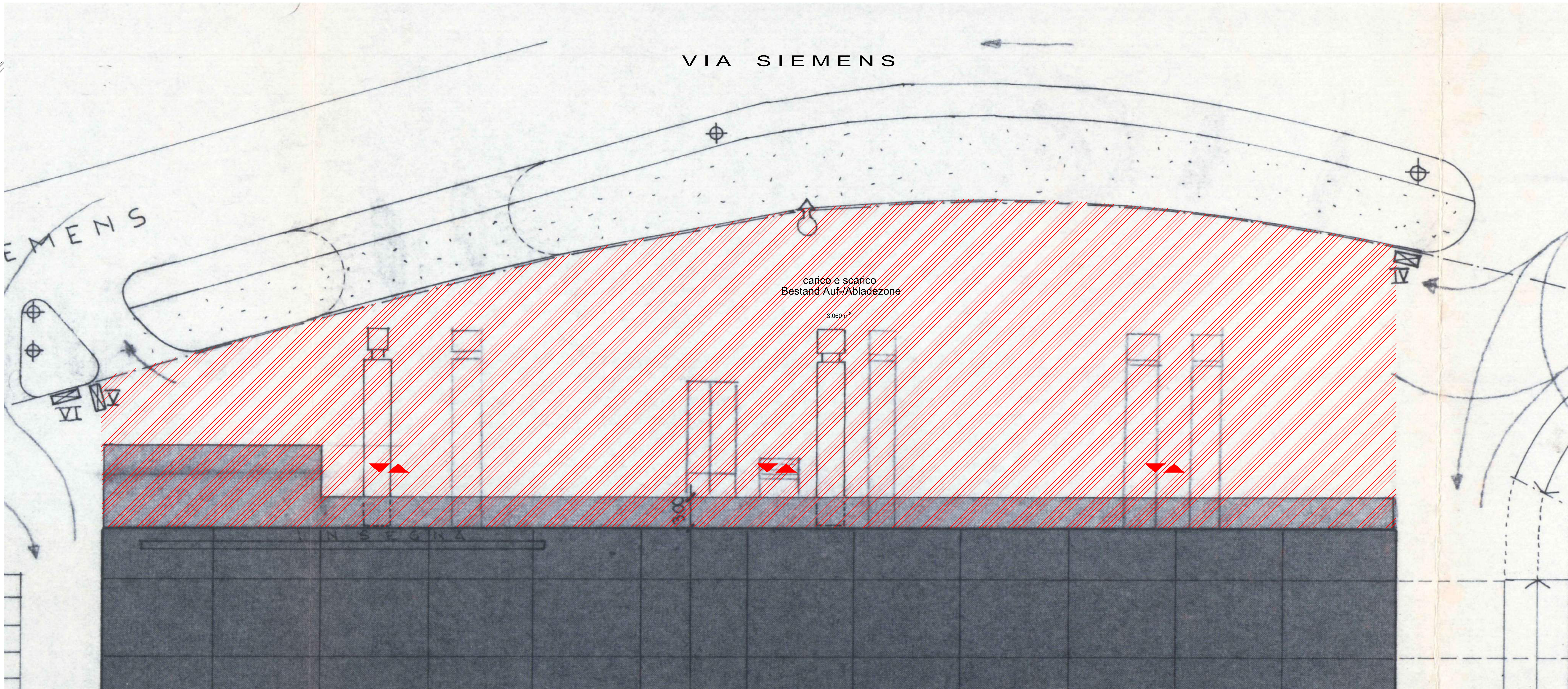


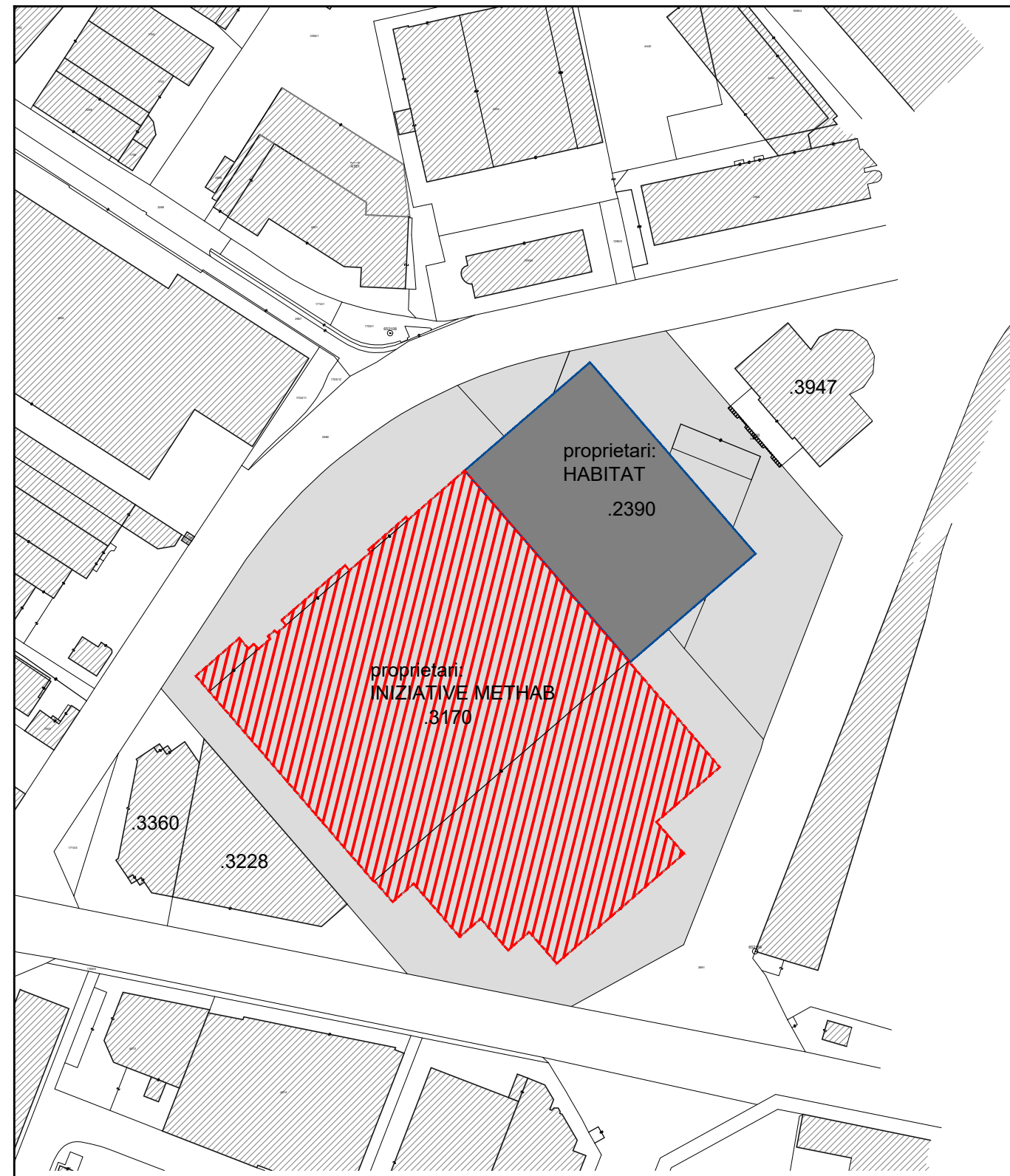
LAGEPLAN M 1:100
PLANIMETRIA GENERALE

Bestand
esistente

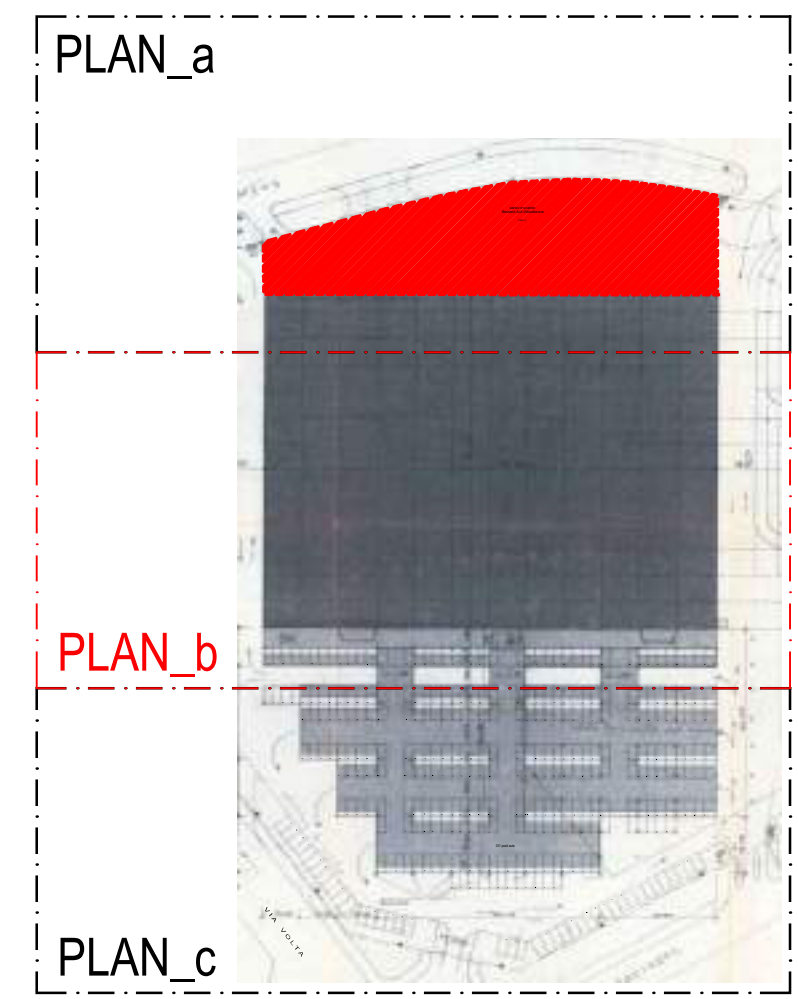
STATO DI FATTO DELLE ZONE CARICO/SCARICO
BESTAND AUF-/ABLADÉZONE

BE-UND ENTLADEPLATZ
ZONA CARICO E SCARICO MERCI
LAGEPLAN | PLANIMETRIA GENERALE | M1:100
BESTAND | STATO DI FATTO
B.P. .3170 und .2390, OG Zwölffmalgreien, K.G. Bozen | Juni 2020
p.ed. .3170 e .2390, C.C. Dodiciville, Comune di Bolzano | giugno 2020





MAPPENAUZUG M 1:2000
ESTRATTO DI MAPPA



LAGEPLAN M 1:100
PLANIMETRIA GENERALE

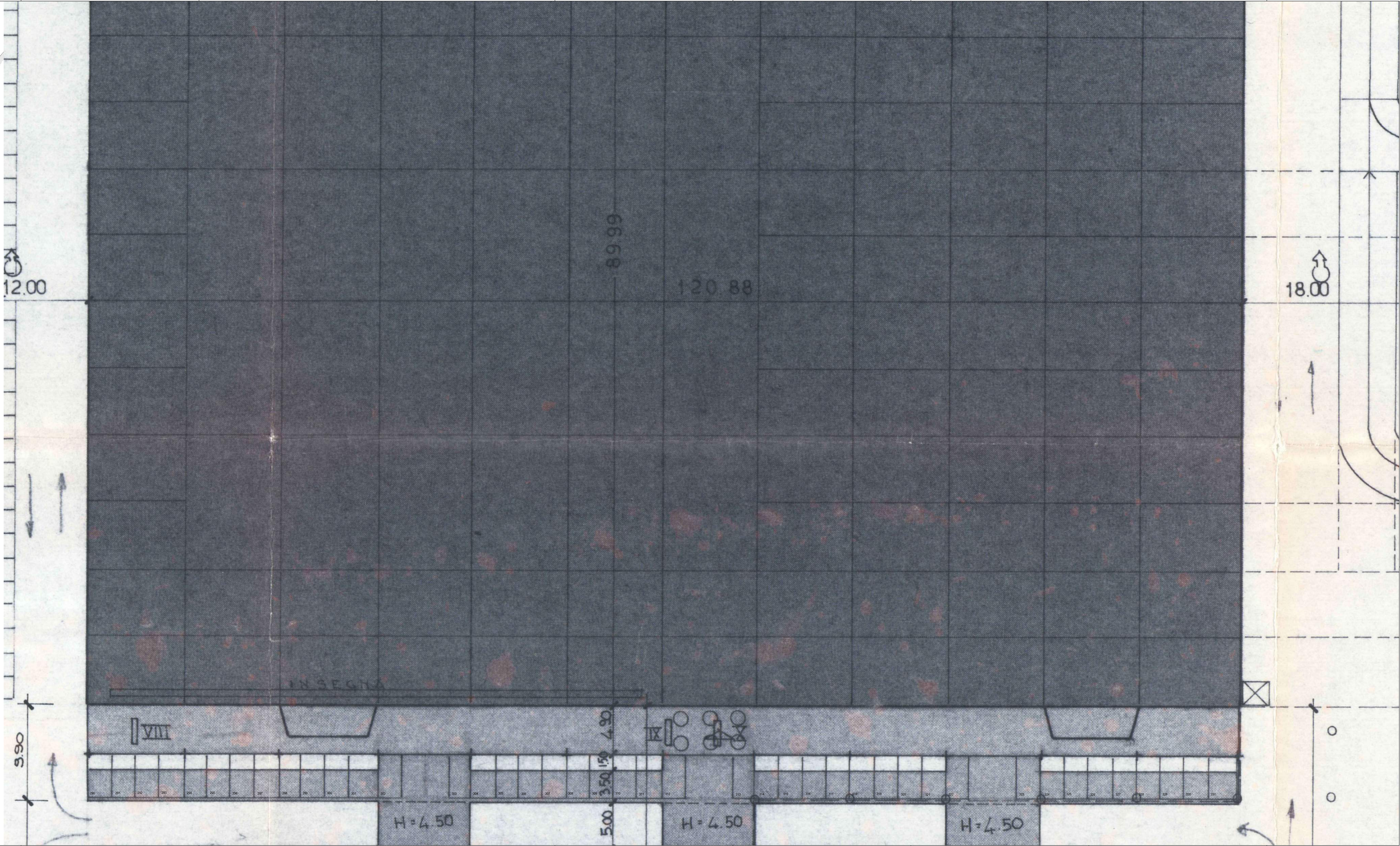
Bestand
esistente

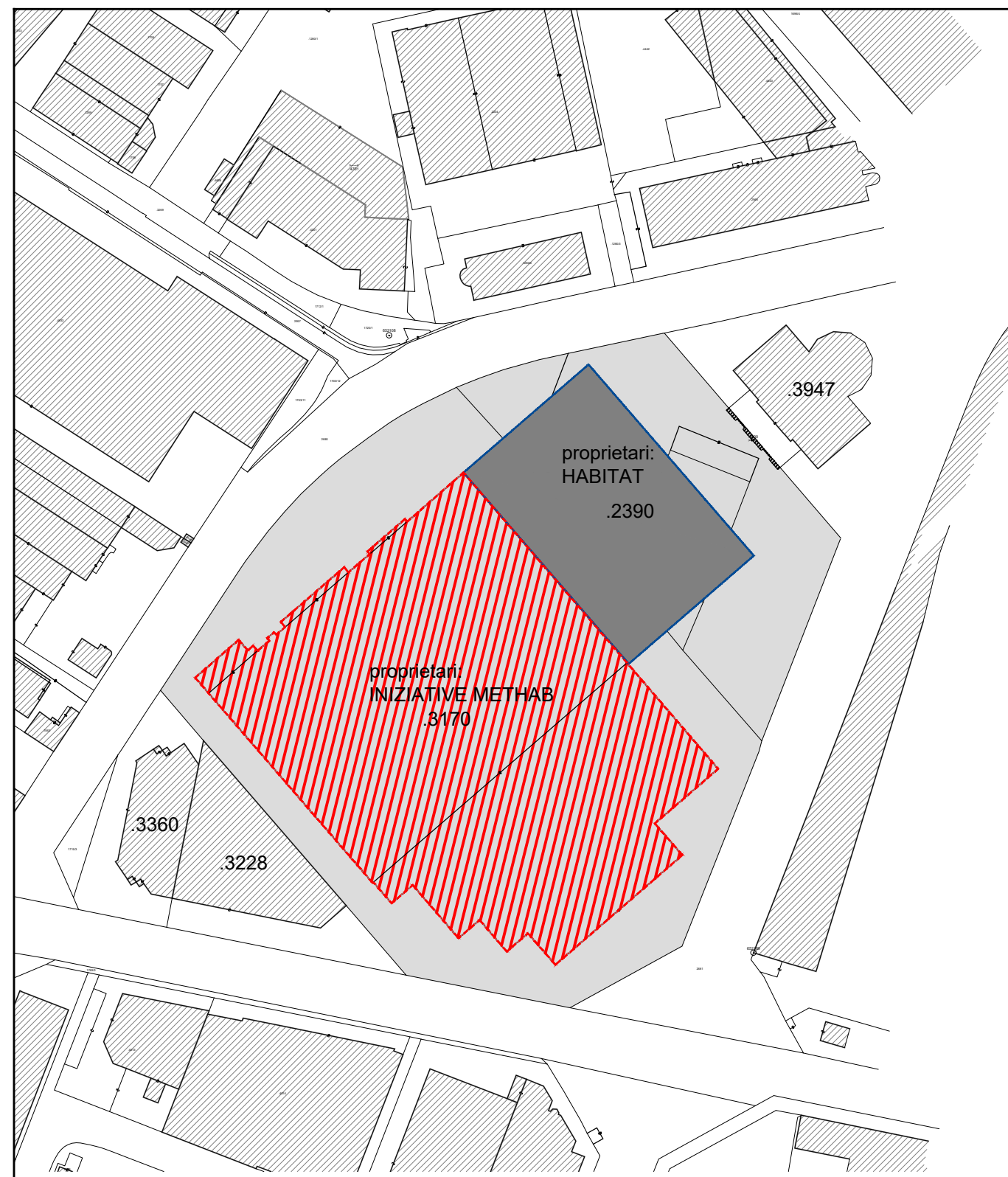
STATO DI FATTO DELLE ZONE CARICO/SCARICO
BESTAND AUF-/ABLADEZONE

BE-UND ENTLADEPLATZ
ZONA CARICO E SCARICO MERCI

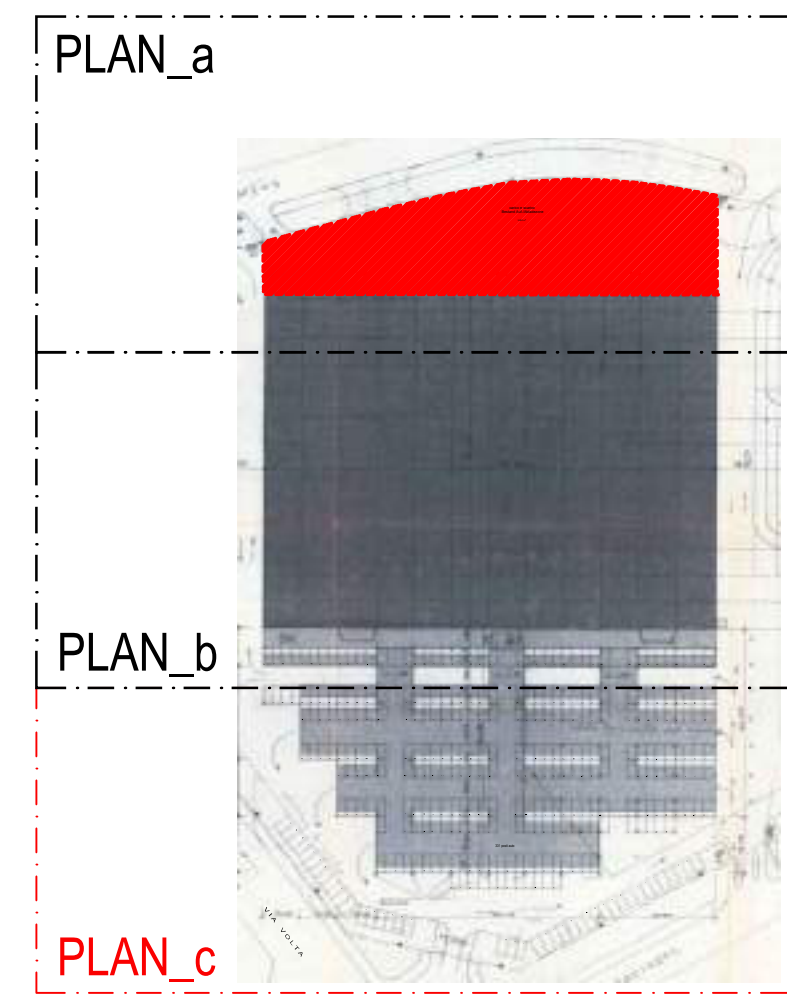
LAGEPLAN | PLANIMETRIA GENERALE | M1:100
BESTAND | STATO DI FATTO

B.P. :3170 und .2390, OG Zwölffmalgreien, K.G. Bozen | Juni 2020
p.ed. :3170 e .2390, C.C. Dodiciville, Comune di Bolzano | giugno 2020





MAPPENAUZUG M 1:2000
ESTRATTO DI MAPPA

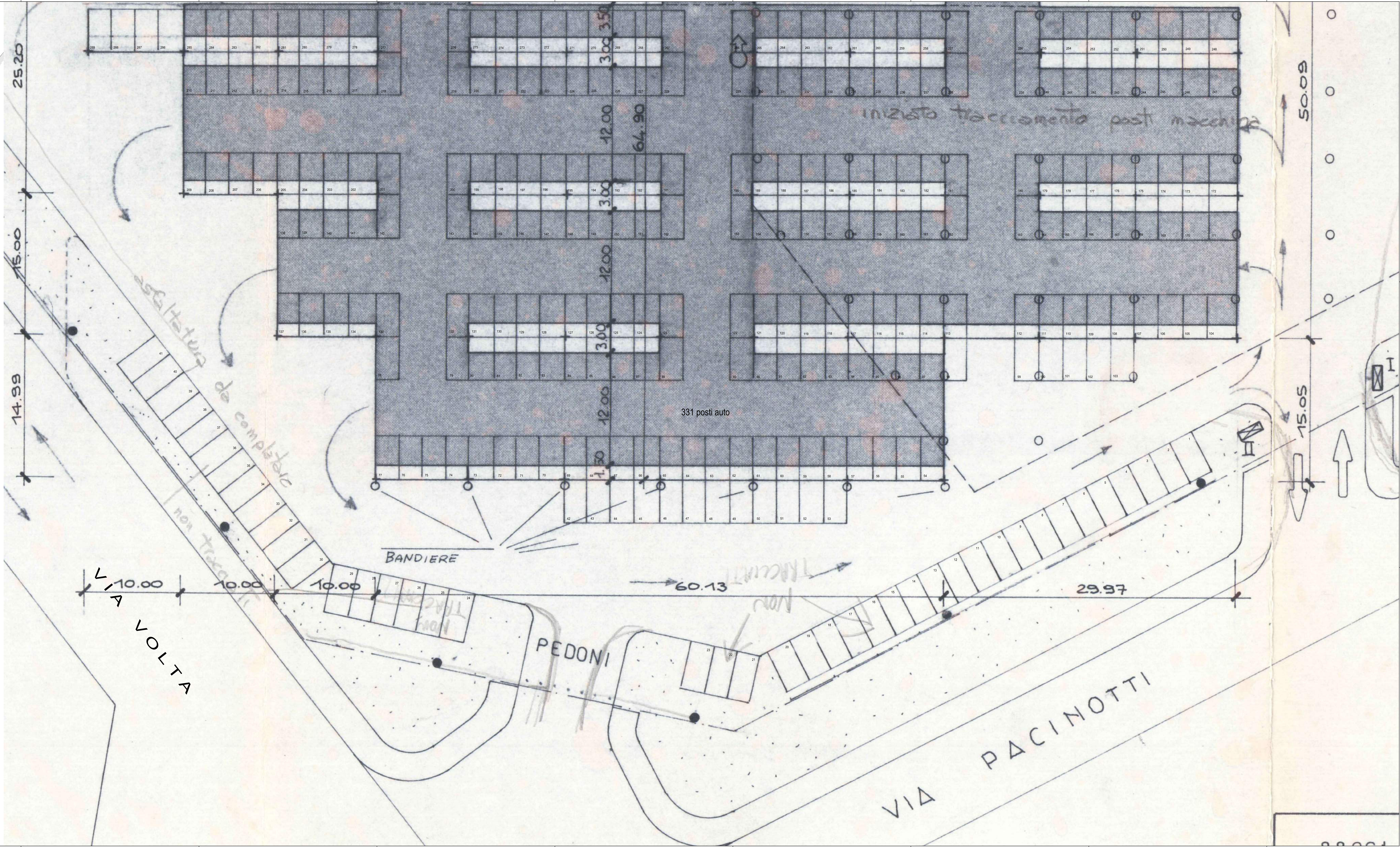


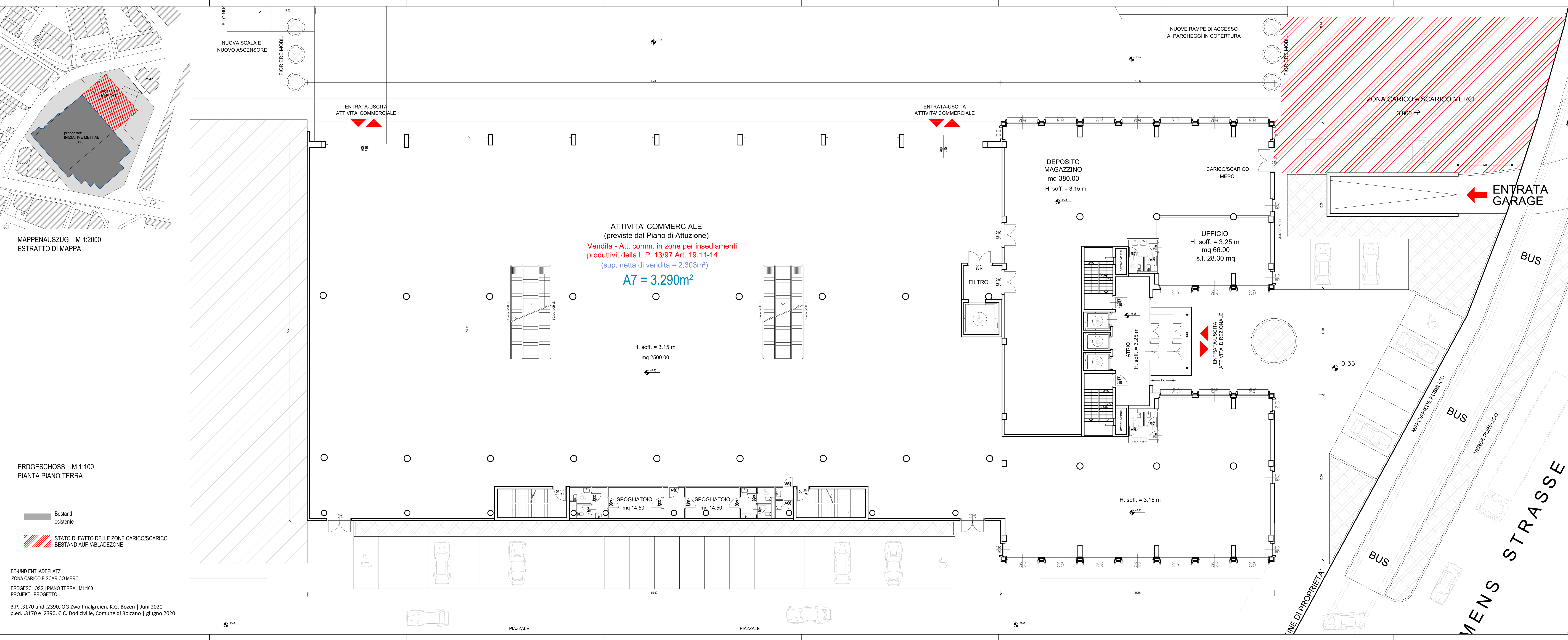
LAGEPLAN M 1:100
PLANIMETRIA GENERALE

Bestand
esistente

STATO DI FATTO DELLE ZONE CARICO/SCARICO
BESTAND AUF-/ABLADEZONE

BE-UND ENTLADEPLATZ
ZONA CARICO E SCARICO MERCI
LAGEPLAN | PLANIMETRIA GENERALE | M1:100
BESTAND | STATO DI FATTO
8.P. :3170 und :2390, OG Zwölfmalgreien, K.G. Bozen | Juni 2020
p.ed. :3170 e :2390, C.C. Dodiciville, Comune di Bolzano | giugno 2020





MAPPENAUZUG M 1:2000
ESTRATTO DI MAPPA

ERDGESCHOSS M 1:100
PIANTA PIANO TERRA

- Bestand
esistente
- STATO DI FATTO DELLE ZONE CARICO/SCARICO
BESTAND AUF-/ABLADEZONE

BE-UND ENTLADEPLATZ
ZONA CARICO E SCARICO MERCI
ERDGESCHOSS | PIANO TERRA | M1:100
PROJEKT | PROGETTO

B.P. 3170 und .2390, OG Zwölfmalgreien, K.G. Bozen | Juni 2020
p.ed. 3170 e .2390, C.C. Dodiciville, Comune di Bolzano | giugno 2020